

ประกาศสำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ

เรื่อง ข้อกำหนดระดับความรู้ ความสามารถของล่ามภาษามือสำหรับการให้บริการโทรทัศน์
ตามประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์
และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ
ให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์

ด้วยประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ กำหนดให้การให้บริการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ ต้องกระทำโดยล่ามภาษามือที่ได้จัดแจ้งเป็นล่ามภาษามือตามระเบียบคณะกรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ ว่าด้วยบริการล่ามภาษามือตามกฎหมายว่าด้วยส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ และมีระดับความรู้ความสามารถของการเป็นล่ามภาษามือตามที่คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (กสทช.) กำหนด ซึ่งต่อมาที่ประชุม กสทช. ครั้งที่ ๒๔/๒๕๖๑ เมื่อวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๖๑ มีมติเห็นชอบข้อกำหนดระดับความรู้ ความสามารถของล่ามภาษามือสำหรับการให้บริการโทรทัศน์ ตามข้อ ๙ ของประกาศดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว

สำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (สำนักงาน กสทช.) จึงขอประกาศข้อกำหนดระดับความรู้ ความสามารถของล่ามภาษามือสำหรับการให้บริการโทรทัศน์ ตามที่ กสทช. มีมติในการประชุม ครั้งที่ ๒๔/๒๕๖๑ เมื่อวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๖๑ ให้ทราบเป็นการทั่วไป ดังนี้

ข้อ ๑ ในประกาศนี้

“ผู้รับใบอนุญาต” หมายความว่า ผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการกระจายเสียงหรือกิจการโทรทัศน์ สำหรับการให้บริการโทรทัศน์ภาคพื้นดินในระบบดิจิทัล

“คณะกรรมการ” หมายความว่า คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ

ข้อ ๒ ผู้รับใบอนุญาตซึ่งให้บริการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือตามประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ มีหน้าที่และรับผิดชอบในการจัดล่ามภาษามือสำหรับให้บริการโทรทัศน์ตามหลักเกณฑ์ ดังนี้

๒.๑ ต้องเป็นล่ามภาษามือที่ได้จัดแจ้งเป็นล่ามภาษามือเพื่อปฏิบัติหน้าที่เป็นล่ามภาษามือตามระเบียบคณะกรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ ว่าด้วยบริการล่ามภาษามือ

๒.๒ ต้องมีระดับความรู้ ความสามารถอย่างหนึ่งอย่างใด ดังต่อไปนี้

(๑) จบการศึกษาไม่ต่ำกว่าระดับปริญญาตรีในสาขาล่ามภาษามือ หรือเทียบเท่า และมีประสบการณ์เป็นล่ามภาษามือไม่น้อยกว่า ๑ ปี โดยมีหน่วยบริการในพื้นที่ตามระเบียบคณะกรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ ว่าด้วยบริการล่ามภาษามือ พ.ศ. ๒๕๖๑ กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงศึกษาธิการ สมาคมล่ามภาษามือแห่งประเทศไทย หรือองค์กรวิชาชีพด้านล่ามภาษามือ สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยหรือองค์กรประเภทความพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย หรือสถาบันการศึกษาที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรี หรือเทียบเท่าขึ้นไป ให้การรับรองเป็นหนังสือ

(๒) จบการศึกษาไม่ต่ำกว่าระดับปริญญาตรีหรือเทียบเท่าในสาขาอื่น และมีประสบการณ์เป็นล่ามภาษามือไม่น้อยกว่า ๓ ปี โดยมีหน่วยบริการในพื้นที่ตามระเบียบคณะกรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ ว่าด้วยบริการล่ามภาษามือ พ.ศ. ๒๕๖๑ กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงศึกษาธิการ สมาคมล่ามภาษามือแห่งประเทศไทย หรือองค์กรวิชาชีพด้านล่ามภาษามือ สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย หรือองค์กรประเภทความพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย หรือสถาบันการศึกษาที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรีขึ้นไป และมีประกาศนียบัตรวิชาล่ามภาษามือจากสมาคมล่ามภาษามือแห่งประเทศไทย หรือองค์กรวิชาชีพล่ามภาษามือ หรือสถาบันการศึกษาที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรี หรือเทียบเท่าขึ้นไป ให้การรับรองเป็นหนังสือ

(๓) จบการศึกษาในระดับต่ำกว่าปริญญาตรี และมีประสบการณ์การเป็นล่ามภาษามือไม่น้อยกว่า ๓ ปี โดยมีหน่วยบริการในพื้นที่ตามระเบียบคณะกรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ ว่าด้วยบริการล่ามภาษามือ พ.ศ. ๒๕๖๑ กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงศึกษาธิการ สมาคมล่ามภาษามือแห่งประเทศไทย หรือองค์กรวิชาชีพด้านล่ามภาษามือ สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย หรือองค์กรประเภทความพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย หรือสถาบันการศึกษาที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรีขึ้นไป ให้การรับรองเป็นหนังสือ และได้รับประกาศนียบัตรวิชาล่ามภาษามือจากสมาคมล่ามภาษามือแห่งประเทศไทย หรือองค์กรวิชาชีพล่ามภาษามือ หรือสถาบันการศึกษาที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรีหรือเทียบเท่าขึ้นไป

(๔) จบการศึกษาในระดับต่ำกว่าปริญญาตรี และมีประสบการณ์เป็นล่ามภาษามือน้อยกว่า ๓ ปี โดยมีหน่วยบริการในพื้นที่ตามระเบียบคณะกรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ ว่าด้วยบริการล่ามภาษามือ พ.ศ. ๒๕๖๑ กระทรวงการพัฒนาสังคม

และความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงศึกษาธิการ สมาคมล่ามภาษามือแห่งประเทศไทย หรือองค์กรวิชาชีพด้านล่ามภาษามือ สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย หรือองค์กรประเภทความพิการทางการได้ยิน หรือสื่อความหมาย หรือสถาบันการศึกษาที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรีขึ้นไป และได้รับประกาศนียบัตรวิชาล่ามภาษามือจากสมาคมล่ามภาษามือแห่งประเทศไทย หรือองค์กรวิชาชีพล่ามภาษามือ หรือสถาบันการศึกษาที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรี หรือเทียบเท่าขึ้นไป ให้การรับรองเป็นหนังสือ และจะต้องเป็นผู้ที่ใช้ภาษามือในการสื่อสารโดยทำงานร่วมกับคนพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย หรือมีสมาชิกในครอบครัวเป็นคนพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย

ผู้ที่มีคุณสมบัติตาม (๓) และ (๔) ต้องได้รับการพิจารณาเห็นชอบจากคณะกรรมการก่อน

(๕) ผ่านการฝึกอบรมและทดสอบหลักสูตรการเป็นล่ามภาษามือสำหรับการให้บริการโทรศัพท์ตามข้อ ๔ จากกระทรวงศึกษาธิการ กรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ มหาวิทยาลัยของรัฐที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือ หรือเทียบเท่า หรือหน่วยงานอื่นของรัฐซึ่งมีหน้าที่สนับสนุน ส่งเสริม หรือพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ

การฝึกอบรมและทดสอบหลักสูตรตาม (๕) จะต้องดำเนินการจัดอบรมร่วมกับองค์กรวิชาชีพด้านล่ามภาษามือ องค์กรประเภทความพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย หรือสถาบันการศึกษาเอกชนที่มีการเรียนการสอนล่ามภาษามือในระดับปริญญาตรีหรือเทียบเท่า

ข้อ ๓ สำนักงาน กสทช. อาจจัดให้มีการฝึกอบรมหลักสูตรการเป็นล่ามภาษามือสำหรับการให้บริการโทรศัพท์ ร่วมกับหน่วยงานตาม ๒.๒ (๕) ก็ได้ เมื่อได้รับการร้องขอจากผู้รับใบอนุญาตองค์กรแต่ละประเภทความพิการ หรือองค์กรวิชาชีพที่เกี่ยวกับการใช้ภาษามือร้องให้จัดฝึกอบรมดังกล่าว

ข้อ ๔ หลักสูตรการฝึกอบรมและทดสอบการเป็นล่ามภาษามือสำหรับการให้บริการโทรศัพท์ ประกอบด้วย

๔.๑ หลักสูตรการฝึกอบรมภาคทฤษฎี และภาคปฏิบัติ ดังนี้

(๑) ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับสื่อ จรรยาบรรณในวิชาชีพสื่อ และกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรศัพท์ รวมทั้งการเรียนรู้วัฒนธรรมของคนพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย จรรยาบรรณล่ามภาษามือ และเจตคติที่มีต่อคนหูหนวก (ระยะเวลาในการอบรมไม่น้อยกว่า ๑๐ ชั่วโมง)

(๒) การถ่ายทอดเป็นภาษามือไทย ได้แก่ การเลือกใช้คำศัพท์และประโยค การใช้ไวยากรณ์และโครงสร้างภาษามือไทย สีหน้าและท่าทาง และการสวมบทบาทและความสละสลวยของภาษามือไทย (ระยะเวลาในการฝึกอบรมไม่น้อยกว่า ๓๐ ชั่วโมง)

(๓) การแปลเป็นภาษามือไทย ได้แก่ การเลือกใช้คำศัพท์และประโยค ความต่อเนื่องของการแปล ความครบถ้วนของเนื้อหา และความถูกต้องและได้ใจความ (ระยะเวลาในการฝึกอบรมไม่น้อยกว่า ๓๐ ชั่วโมง)

ผู้เข้ารับการอบรมที่ผ่านการอบรมต้องมีระยะเวลาฝึกอบรมไม่น้อยกว่า ๗๐ ชั่วโมงของระยะเวลาการฝึกอบรม

๔.๒ การทดสอบการเป็นล่ามภาษามือสำหรับการให้บริการโทรศัพท์สำหรับผู้เข้าอบรม ต้องสอบผ่านภาคทฤษฎี และภาคปฏิบัติในระดับคะแนนแต่ละภาคไม่ต่ำกว่าร้อยละ ๘๐

ข้อ ๕ ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตให้บริการล่ามภาษามือไม่เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด ในประกาศนี้ ให้ถือว่าผู้รับใบอนุญาตฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขในการอนุญาตหรือหลักเกณฑ์ ที่คณะกรรมการกำหนด และให้นำประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการอนุญาตการให้บริการกระจายเสียง และโทรทัศน์ มาใช้บังคับโดยอนุโลม

ผู้รับใบอนุญาตต้องรับผิดชอบในการกระทำของล่ามภาษามือที่ผู้รับใบอนุญาตจัดหาเพื่อให้ บริการโทรศัพท์ที่มีบริการล่ามภาษามือให้เป็นไปโดยถูกต้องตามกฎหมาย ประกาศ หลักเกณฑ์ เงื่อนไข และคำสั่งที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการโทรศัพท์

เพื่อประโยชน์ในการจัดหาล่ามภาษามือสำหรับให้บริการโทรศัพท์ที่ให้บริการล่ามภาษามือ สำนักงาน กสทช. อาจประกาศรายชื่อล่ามภาษามือที่สามารถปฏิบัติหน้าที่เป็นล่ามภาษามือ ตามประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการ ของกิจการโทรทัศน์ เพื่อทราบเป็นการทั่วไปก็ได้

ข้อ ๖ ให้ผู้รับใบอนุญาตจัดหาล่ามภาษามือที่มีคุณลักษณะตามข้อ ๒ เพื่อให้บริการโทรศัพท์ ที่มีบริการล่ามภาษามือตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด ภายใน ๑ ปี นับแต่วันที่ประกาศนี้ใช้บังคับ

ประกาศ ณ วันที่ ๑๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๒

ฐากร ตัณฑสิทธิ์

เลขาธิการคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง
กิจการโทรทัศน์และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ